

# FRANÇAIS POUR LES JEUNES DÉBUTANTS



EARLY START FRENCH





## Français pour les jeunes débutants

### A - Vision et buts

Les cours de Français pour les jeunes débutants de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année visent à offrir aux élèves une sensibilisation à la langue française et à ses cultures en vue de :

- ⇒ favoriser une attitude positive envers l'apprentissage du français;
- ⇒ présenter des structures linguistiques simples pour la communication intentionnelle\*;
- ⇒ fournir un contexte pour le développement des compétences en littératie;
- ⇒ sensibiliser les élèves aux cultures francophones.

Pour atteindre ces objectifs, Éducation et Formation Manitoba recommande que les élèves reçoivent un enseignement d'un minimum de 120 minutes par cycle de 6 jours.

\* La communication intentionnelle a lieu dans des situations d'apprentissage contextualisées lorsqu'un réel besoin de communication a été établi.

## Early Start French

### A - Vision and Goals

The Early Start French courses for Kindergarten to Grade 3 aim to provide students with an exposure to the French language and its cultures in order to:

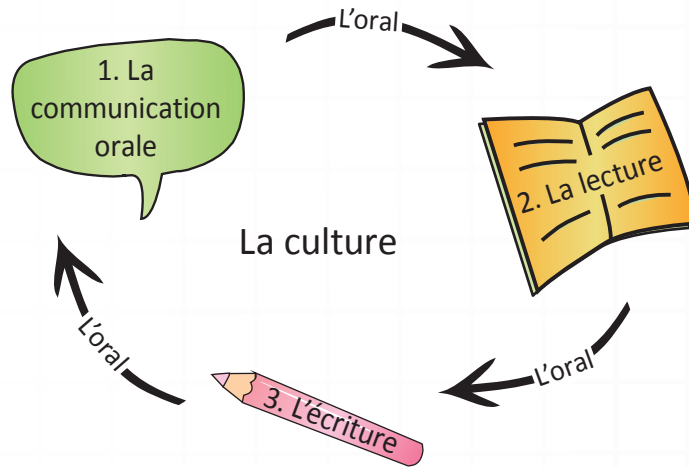
- ⇒ foster a positive attitude towards learning French
- ⇒ introduce simple language structures for purposeful communication\*
- ⇒ provide a context for the application of developing literacy skills
- ⇒ develop an awareness of Francophone cultures

To achieve these goals, Manitoba Education and Training recommends that students receive a minimum of 120 minutes per 6 day cycle.

\* Purposeful communication takes place in learning situations that are contextualized in realistic ways where an authentic need for communication is established.

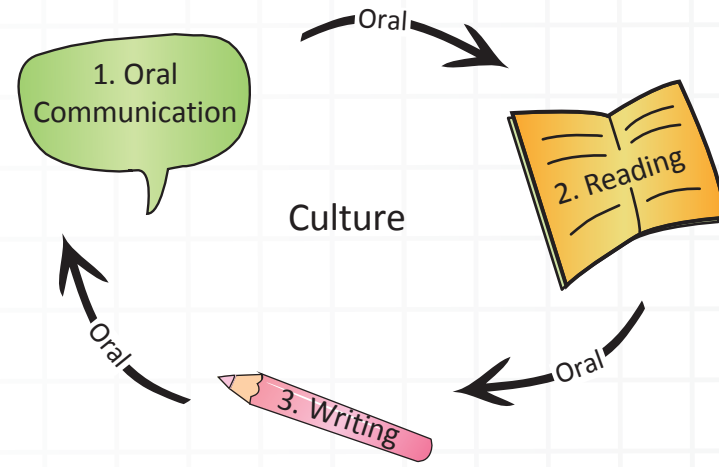


## B - Début de l'approche équilibrée basée sur la littératie



L'approche équilibrée basée sur la littératie est mise en œuvre dans le cadre du Français pour les jeunes débutants lorsque les enseignants utilisent une variété de stratégies de littératie dans un environnement linguistique riche. Le cours basé sur la littératie est interactif, inclusif et différencié. Il favorise le développement de la langue maternelle de l'élève et du français. Les élèves ont la possibilité d'utiliser et de réutiliser le français dans le cadre d'un apprentissage très structuré et de situations réelles de communication.

## B - An Early Start to the Balanced Literacy Approach



The balanced literacy approach is introduced in Early Start French as the teacher implements a variety of literacy strategies in a linguistically rich environment. The literacy-based classroom is interactive, inclusive, differentiated, and fosters language development in the student's first language and in French. Students are given the opportunity to use and reuse the French language for the purpose of real communication in highly structured learning situations.



Dans l'approche équilibrée basée sur la littératie, l'accent est mis sur le développement des compétences en communication orale qui sont le fondement de l'apprentissage d'une langue. L'importance accordée à l'écoute et à l'expression orale, auxquelles on associe la lecture et l'écriture, permet aux élèves de participer à des conversations guidées simples et courtes, basées sur des thèmes ou des expériences d'apprentissage pertinentes aux élèves de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année.

L'enseignant du cours basé sur la littératie sert de modèle linguistique. L'enseignant donne l'exemple en utilisant du vocabulaire authentique et des structures linguistiques simples. Il interagit avec les élèves de manière amusante et spontanée grâce à des dialogues simples, des jeux, des jeux de rôle et des chansons. Au lieu de retenir une longue liste de mots isolés, les élèves communiquent de façon authentique en utilisant un petit nombre de mots pertinents dans des phrases complètes. Au début de l'apprentissage d'une langue, les enseignants évaluent seulement les compétences en communication orale (voir p. 15).

Lorsque les enseignants incluent des activités de lecture et d'écriture appropriées au niveau cognitif des élèves, ils font des liens avec ce que les élèves ont déjà appris à l'oral. L'enseignant utilise des livres simples illustrés, qui reflètent les intérêts des élèves (les grands livres sont préférables) et caractérisés par des structures répétitives. La lecture pour les jeunes débutants est toujours encadrée par l'interaction orale authentique. L'enseignant utilise la stratégie de littératie « réfléchir à haute voix » pour activer les connaissances antérieures des élèves et appuie les élèves qui participent à la lecture de textes thématiques. L'enseignant encourage les élèves à réagir aux textes oralement et visuellement (voir p. 25).

In the balanced literacy approach, the emphasis is placed on the development of oral communication skills, which are the foundation of learning a language. A focus on listening and speaking, complimented by reading and writing, enables students to participate in short, simple, guided conversations based on themes or learning experiences that are relevant to students in the Kindergarten to Grade 3.

The teacher in the literacy-based classroom is the language model. The teacher models authentic vocabulary and simple language structures, interacting with the students in fun and authentic ways through simple dialogue, games, role-playing and songs. Rather than learning a long list of words in isolation, students communicate authentically using a handful of meaningful words in complete sentences. At this beginning stage of language learning, teachers only formally assess students' oral communication skills (listening and speaking) (see p. 15).

When teachers weave developmentally appropriate reading and writing activities into the literacy-based classroom, they link to and build on what students can communicate orally. The teacher uses simple, illustrated books that reflect students' interests (preferably big books when possible) characterized by repetitive structures. In Early Start French, reading is always framed by authentic oral interaction. The teacher models the think-aloud literacy strategy to activate students' prior knowledge, supporting students as they participate in the reading of thematic texts. The teacher guides students to respond to texts orally and visually (see p. 25).



L'écriture fait aussi partie de l'approche basée sur la littératie, ce qui permet aux élèves d'améliorer leurs compétences en émergence de l'écriture en français et dans leur langue maternelle. L'enseignant présente des tâches adaptées au niveau des élèves, lesquelles sont toujours réalisées dans un contexte de communication orale authentique. L'étape d'écriture est le prolongement de la communication orale et de la lecture (voir p. 27).

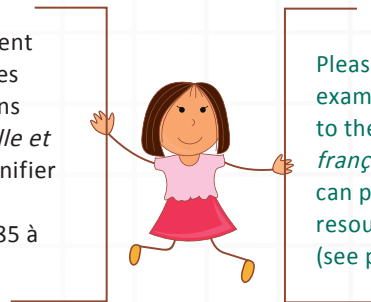
La langue et la culture sont étroitement liées et se complètent. Les enseignants peuvent aider les élèves à développer leur sensibilisation culturelle en montrant leur propre passion pour l'apprentissage des cultures francophones. L'intégration d'une culture dans différents contextes (communication orale, lecture et écriture) est un élément essentiel de l'approche équilibrée basée sur la littératie. De la maternelle à la 3<sup>e</sup> année, cette intégration culturelle se caractérise par des activités multidisciplinaires telles que le chant, les arts dramatiques, les arts visuels, la danse, la cuisine, la lecture, la récitation de comptines et la participation à des jeux coopératifs, à des événements culturels à l'école et dans la communauté (voir p. 29).

Veillez noter que les suggestions d'activités qui se trouvent dans les exemples illustratifs et dans la liste des ressources actuelles du cadre font référence aux thèmes figurant dans les guides *Au Manitoba, on s'amuse en français, maternelle et 1<sup>re</sup> année, et 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années*. Les enseignants peuvent planifier leurs leçons en utilisant ces deux guides et les ressources proposées conjointement ou séparément (voir les pages 85 à 98 et les pages 101 à 121).

Next in the literacy-based approach is writing, which allows students to enhance their emerging writing skills in French and their first language. The teacher introduces grade-level appropriate tasks, which are always framed by authentic oral communication. Writing is an extension of listening, speaking, and reading (see p. 27).

Language and culture are inextricably linked and complement each other. Teachers can help students develop their cultural awareness by showing their own passion for learning about Francophone cultures. The integration of culture in speaking, reading and writing situations is an integral part of the balanced literacy approach. In Kindergarten to Grade 3, this cultural integration is characterized by multi-modal learning experiences including singing, dancing, cooking, reading, reciting rhymes, participating in dramatic play, visual arts activities, co-operative games and in cultural events at school and in the community (see p. 29).

Please note that the suggested activities found in the illustrative examples and the list of current resources in this framework refer to the themes found in the guides, *Au Manitoba, on s'amuse en français, Maternelle et 1<sup>re</sup> année, and 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années*. Teachers can plan their lessons using both guides and the suggested resources in conjunction with one another or separately. (see pages 83-96 and pages 99-119).



## C - Communication orale et résultats d'apprentissage

## C - Oral Communication and Learning Outcomes

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX

Écouter afin de comprendre le message communiqué.

Communiquer des idées oralement et interagir avec les autres.

La communication orale est le fondement de l'acquisition d'une langue et est essentielle au bon développement de compétences en littératie. Dans le cadre du cours de Français pour les jeunes débutants, les élèves participent à des activités motivantes de communication orale. L'enseignant modélise ces activités et interagit naturellement avec les élèves.

Pour montrer qu'ils ont compris, les élèves communiquent de manière non verbale avec des gestes, des actes et des illustrations. Avec l'aide de leur enseignant, ils utilisent et réutilisent des mots et des phrases modélisés dans leur contexte. Ils chantent des chansons, récitent des comptines, jouent des jeux et écoutent des histoires. Les interactions spontanées avec l'enseignant et les autres élèves sont importantes pour le développement de l'écoute et de la communication orale.

Les résultats d'apprentissage spécifiques relatifs à la communication orale qui suivent, guideront les enseignants lors de l'observation et de l'évaluation des compétences linguistiques orales des élèves.

### GENERAL LEARNING OUTCOMES

Listen in order to understand the communicated message.

Communicate ideas orally and interact with others.

Oral language is the foundation of language acquisition and is critical to successful literacy development. In Early Start French, students participate in authentic and engaging listening and speaking activities; the teacher models these activities and interacts naturally with the students.

To demonstrate understanding, students communicate non-verbally through gestures, actions, and illustrations. With teacher support, they use and reuse modeled words and phrases in context; they sing songs, recite rhymes, play games, and listen to stories. Natural interaction with their teacher and peers is important to the development of listening and speaking skills.

The specific learning outcomes for oral communication on the next page, will guide teachers as they observe and assess students' oral language skills.



COMMUNICATION ORALE : MATERNELLE ET 1<sup>re</sup> ANNÉE

## ORAL COMMUNICATION: KINDERGARTEN AND GRADE 1



RAS

**ÉCOUTER** dans le cadre de situations  
d'apprentissage très structurées\*

L'élève écoutera (avec un visuel comme appui) et démontrera sa compréhension des phrases simples modélisées en français par l'enseignant.

SLO

**LISTENING** in highly structured learning situations\*

Students listen (with the support of visuals) and demonstrate understanding of simple spoken French modeled by the teacher.

## Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs

## Achievement Indicators and Illustrative Examples

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

- repère de l'information spécifique liée à un thème ou à des expériences d'apprentissage et démontre sa compréhension.  
p. ex., réagit en levant la main, en se mettant debout ou en montrant du doigt quand il entend des sons, des mots clés et des phrases qu'il reconnaît
- écoute et suit des directives simples :  
p. ex.,
  - Lève-toi/Levez-vous.
  - Lève la main/Levez les mains.
  - Mets ton manteau/Mettez vos manteaux.
  - Dessine une écharpe/Dessinez une écharpe (janvier p. 38/39).\*\*
  - Pousse ta chaise/Poussez vos chaises.

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- listen for specific information related to a theme or learning experience and demonstrate understanding.  
e.g., respond by raising a hand, standing up or pointing when they hear familiar sounds, key words, or phrases
- listen and follow simple commands.  
e.g.,
  - Lève-toi/Levez-vous.
  - Lève la main/Levez les mains.
  - Mets ton manteau/Mettez vos manteaux.
  - Dessine une écharpe/Dessinez une écharpe (janvier p. 38/39).\*\*
  - Pousse ta chaise/Poussez vos chaises.



\* et \*\* voir p. 17

\* and \*\* see p. 17





## Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs (suite)

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

- écoute les questions familières, modélisées, et y répond

p. ex., répond oralement en hochant la tête pour dire oui ou non, ou en montrant une image avec un visage heureux ou triste.

- *Ça va?*
- *J'aime le soccer. Et toi?*

p. ex., montre une illustration du doigt durant une activité quotidienne de la classe comme le calendrier (septembre, p. 89-92)\*\*

- *Il neige aujourd'hui. (L'élève démontre qu'il écoute et qu'il comprend en montrant du doigt l'image de la neige).*
- *C'est le 10 octobre. (L'élève démontre qu'il écoute et qu'il comprend en montrant du doigt le 10 octobre sur le calendrier).*

- utilise différentes stratégies pour comprendre le message communiqué.

p. ex., réagit aux gestes et au ton de la voix de la personne qui parle.

p. ex., fait le lien avec des sons familiers et des mots de sa langue maternelle (mots-amis) :

- *décembre/la musique*

p. ex., écoute une histoire, une chanson ou une comptine et fait une illustration de sa partie préférée.

\* Dans les situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant modélise des structures linguistiques ciblées qu'il répète et guide les échanges avec les élèves.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*

## Achievement Indicators and Illustrative Examples

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- listen and respond to familiar, modeled questions.

e.g., respond orally by nodding yes or no or with a visual of a happy/sad face:

- *Ça va?*
- *J'aime le soccer. Et toi?*

e.g., point to an illustration during a classroom routine such as the calendar (septembre, p. 89-92)\*\*

- *Il neige aujourd'hui. (The student demonstrates that he is listening and that he understands by pointing to the image of snow).*
- *C'est le 10 octobre. (The student demonstrates that he is listening and that he understands by pointing to October 10<sup>th</sup> on the calendar).*

- use various strategies to understand the communicated message.

e.g., respond to gestures and tone of voice of the speaker.

e.g., make connections to familiar sounds and words in first language (mots-amis):

- *décembre/la musique*

e.g., listen to a story, song or rhyme and illustrate their favourite part.

\* Highly structured learning situations are characterized by explicit, repeated teacher modeling of target(ed) linguistic structures and guided teacher/student interaction.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*




**COMMUNICATION ORALE : MATERNELLE ET 1<sup>re</sup> ANNÉE**
**ORAL COMMUNICATION: KINDERGARTEN AND GRADE 1**

RAS

**PARLER** dans le cadre de situations d'apprentissage très structurées\*

L'élève communiquera correctement un message simple (la prononciation et l'intonation modélisées par l'enseignant).

SLO

**SPEAKING** in highly structured learning situations\*

Students communicate a simple message correctly (pronunciation and intonation as modeled by the teacher).

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs (suite)**
**Achievement Indicators and Illustrative Examples**

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- communique des besoins essentiels modélisés par l'enseignant.  
p. ex., cherche des explications à l'aide de gestes et de mots simples :
  - *Excusez-moi.*
  - *Pardon.*
- utilise et réutilise des expressions familières et des mots de vocabulaire thématiques modélisés par l'enseignant.  
p. ex., utilise des formules de salutations et des expressions : (introduction p. 3 et septembre p. 9)\*\*
  - *Bonjour, Madame.*
  - *Au revoir, Monsieur.*
  - *Merci.*
  - *Je m'appelle Nate. Et toi?*
  - *Il neige.*
  - *Domage!*

- communicate basic needs as modeled by the teacher.  
e.g., seeks clarification using gestures and single words:
  - *Excusez-moi.*
  - *Pardon.*
- use and reuse familiar expressions and thematic vocabulary as modeled by the teacher.  
e.g., use greetings/expressions: (introduction p. 3 and septembre p. 9)\*\*
  - *Bonjour, Madame.*
  - *Au revoir, Monsieur.*
  - *Merci.*
  - *Je m'appelle Nate. Et toi?*
  - *Il neige.*
  - *Domage!*



\* et \*\* voir p. 19

\* and \*\* see p. 19



## Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs (suite)

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

p. ex., chante des chansons (Bonjour mes amis – septembre, p. 5)\*\*

p. ex., récite des comptines (1, 2, 3, Violette – septembre, p. 41)\*\*

p. ex., joue des jeux en privilégiant l'usage de phrases complètes. (Concentration – juin, p. 61, Tic-tac-toe, Je vois – janvier, p. 43).\*\*

- répond à des questions simples sur des sujets familiers en ayant recours à des mots et à des phrases modélisés par l'enseignant.

p. ex., répond aux questions suivantes :

- *Qu'est-ce que c'est? (septembre, p. 24)\*\**  
*C'est un crayon.*

- *Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac d'école?*  
*Dans mon sac d'école, il y a un livre.*

- *J'aime le soccer. Et toi? (sondage – juin, p. 57)\*\**  
*Oui, j'aime le soccer.*

\* Dans les situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant modélise des structures linguistiques ciblées qu'il répète et guide les échanges avec les élèves.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*

## Achievement Indicators and Illustrative Examples

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

e.g., sing songs (Bonjour mes amis – septembre, p. 5)\*\*

e.g., recite chants/rhymes (1,2,3 Violette – septembre, p. 41)\*\*

e.g., play games with an emphasis on using complete sentences. (Concentration – juin, p. 61, Tic Tac Toe, Je vois – janvier, p. 43)\*\*

- answer simple questions on familiar topics using words and phrases as modeled by the teacher.

e.g., answer questions:

- *Qu'est-ce que c'est? (septembre, p. 24)\*\**  
*C'est un crayon.*

- *Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac d'école?*  
*Dans mon sac d'école, il y a un livre.*

- *J'aime le soccer et toi? (sondage – juin p. 57)\*\**  
*Oui, j'aime le soccer.*

\* Highly structured learning situations are characterized by explicit, repeated teacher modeling of target(ed) linguistic structures and guided teacher/student interaction.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*




**COMMUNICATION ORALE : 2<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> ANNÉES**
**ORAL COMMUNICATION: GRADE 2 AND GRADE 3**

RAS

**ÉCOUTER** dans le cadre de situations d'apprentissage très structurées\*

L'élève écoutera (avec un visuel comme appui) et démontrera sa compréhension des phrases simples modélisées en français par l'enseignant.

SLO

**LISTENING** in highly structured learning situations\*

Students listen (with the support of visuals) and demonstrate understanding of simple spoken French as modeled by the teacher.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs**
**Achievement Indicators and Illustrative Examples**

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

- repère de l'information spécifique liée à un thème ou à des expériences d'apprentissage et démontrent sa compréhension.

p. ex., réagit des façons suivantes quand il entend des sons, des mots clés, des phrases et des idées principales qu'il reconnaît :

- *Il lève la main.*
- *Il se met debout.*
- *Il montre du doigt.*
- *Il encercle des objets sur le papier.*

- écoute et suit des directives simples.

p. ex., suit les directives suivantes :

- *Pliez le papier en deux.*
- *Dessinez.*
- *Coloriez.*



\* voir p. 21

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- listen for specific information related to a theme or learning experience and demonstrate understanding.

e.g., respond when they hear familiar sounds, key words, phrases, main ideas by:

- *Raising a hand.*
- *Standing up.*
- *Pointing.*
- *Circling objects on paper.*

- listen and follow simple commands.

e.g., do the following actions:

- *Pliez le papier en deux.*
- *Dessinez.*
- *Coloriez.*



\* see p. 21

## Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

- écoute des questions familières et y répond.

p. ex., répond en hochant la tête pour dire oui ou non, ou en montrant une image avec un visage heureux ou triste :

- *En hiver, je patine. Et toi?*

- *En hiver, je fais un fort. Et toi?*

p. ex., montre une illustration du doigt durant une activité quotidienne de la classe comme le calendrier :

- *Est-ce qu'il neige ou est-ce qu'il fait beau?*

- *Il fait beau.*

- utilise différentes stratégies pour comprendre le message communiqué.

p. ex., réagit aux gestes et au ton de la voix de la personne qui parle.

p. ex., fait le lien avec des sons familiers et des mots de sa langue maternelle (mots-amis) :

- *Ma grand-maman, une orange.*

p. ex., écoute une histoire, une chanson ou une comptine et fait une illustration de sa partie préférée.

## Achievement Indicators and Illustrative Examples

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- listen and respond to familiar, modeled questions.

e.g., respond by nodding yes or no or with a visual of a happy/sad face:

- *En hiver, je patine. Et toi?*

- *En hiver, je fais un fort. Et toi?*

e.g., point to an illustration during a classroom routine such as the calendar:

- *Est-ce qu'il neige ou est-ce qu'il fait beau?*

- *Il fait beau.*

- use various strategies to understand the communicated message.

e.g., respond to gestures and tone of voice of the speaker.

e.g., make connections to familiar sounds and words in first language (mots-amis):

- *Ma grand-maman, une orange*

e.g., listen to a story, song, or rhyme and illustrate their favourite part.



\* Dans les situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant modélise des structures linguistiques ciblées qu'il répète et guide les échanges avec les élèves.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*

\* Highly structured learning situations are characterized by explicit, repeated teacher modeling of target(ed) linguistic structures and guided teacher/student interaction.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français.*




**COMMUNICATION ORALE : 2<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> ANNÉES**
**ORAL COMMUNICATION: GRADE 2 AND GRADE 3**

RAS

**PARLER** dans le cadre de situations d'apprentissage très structurées\*

L'élève communiquera correctement un message simple (la prononciation et l'intonation modélisées par l'enseignant).

SLO

**SPEAKING** in highly structured learning situations\*

Students communicate a simple message correctly (pronunciation and intonation as modeled by the teacher).

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs**
**Achievement Indicators and Illustrative Examples**

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- communique des besoins essentiels modélisés par l'enseignant.

- communicate basic needs as modeled by the teacher.

p. ex., cherche des explications à l'aide de formules ou de phrases complètes : (introduction p. 3 – septembre, p. 7 et 8)\*\*

e.g., seeks clarification using gestures and phrases/complete sentences: (introduction p. 3/septembre, p. 7 and 8)\*\*

- *Je ne comprends pas.*
- *Répétez, s'il vous plaît.*

- *Je ne comprends pas.*
- *Répétez, s'il vous plaît.*

p. ex., pose des questions comme :

e.g., ask questions such as:

- *Est-ce que je peux aller aux toilettes?*
- *Est-ce que je peux aller boire de l'eau?*

- *Est-ce que je peux aller aux toilettes?*
- *Est-ce que je peux aller boire de l'eau?*



\* et \*\* voir p. 22

\* and \*\* see p. 22



## Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs

**L'ÉLÈVE :** (lorsque l'enseignant parle clairement et lentement)

- utilise et réutilise des expressions familières et des mots de vocabulaire thématiques modélisés par l'enseignant (en privilégiant l'utilisation de phrases complètes).

p. ex., utilise des formules de salutations ou des expressions (juin p. 13)\*\* :

- *Bonjour. Au revoir. À demain.*
- *Passe-moi le dé, s'il te plaît.*
- *Merci beaucoup. De rien.*
- *Dommage. Bravo. Fantastique.*

p. ex., chante des chansons (Les gens dans l'autobus – avril, p. 56)\*\*

p. ex., récite des comptines (Dans tous les zoos – mai, p. 6)\*\*

p. ex., joue des jeux en privilégiant l'utilisation de phrases complètes (Concentration, Tic-tac-toe – février, p. 48, Secret Identity – novembre, p. 8).\*\*

- répond à des questions simples sur des sujets familiers en ayant recours à des mots et à des phrases modélisés par l'enseignant (en privilégiant l'utilisation de phrases complètes).

p. ex., répond à des questions : (mars, p. 15)\*\*

- *J'aime le cheval. Et toi? Je n'aime pas le cheval.*
- *Je préfère le cheval. Et toi? Je préfère le cochon.*

\* Dans les situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant modélise des structures linguistiques ciblées qu'il répète et guide les échanges avec les élèves.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français*.



## Achievement Indicators and Illustrative Examples

**STUDENTS:** (when the teacher models the language clearly and slowly)

- use and reuse familiar expressions and thematic vocabulary as modeled by the teacher (with an emphasis on using complete sentences).

e.g., use greetings/expressions (juin p. 13)\*\*:

- *Bonjour. Au revoir. À demain.*
- *Passe-moi le dé, s'il te plaît.*
- *Merci beaucoup. De rien.*
- *Dommage. Bravo. Fantastique.*

e.g., sing songs (Les gens dans l'autobus – avril, p. 56)\*\*

e.g., recite chants/rhymes (Dans tous les zoos – mai, p. 6)\*\*

e.g., play games with an emphasis on using complete sentences (Concentration, Tic Tac Toe – février, p. 48, Secret Identity – novembre, p. 8).\*\*

- respond to simple questions on familiar topics using simple words and phrases as modeled by the teacher (with an emphasis on using complete sentences).

e.g., answer questions: (mars, p. 15)\*\*

- *J'aime le cheval. Et toi? Je n'aime pas le cheval.*
- *Je préfère le cheval. Et toi? Je préfère le cochon.*

\* Highly structured learning situations are characterized by explicit, repeated teacher modeling of target(ed) linguistic structures and guided teacher/student interaction.

\*\* Guide *Au Manitoba, on s'amuse en français*.



## Synthèse des résultats d'apprentissage de la communication orale



## Summary of Learning Outcomes for Oral Communication

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX

Écouter afin de comprendre le message communiqué.  
Communiquer des idées oralement et interagir avec les autres.

### GENERAL LEARNING OUTCOMES

Listen in order to understand the communicated message.  
Communicate ideas orally and interact with others.

RAS

#### ÉCOUTER dans le cadre de situations d'apprentissage très structurées\*

L'élève écoutera (avec visuel comme appui) et démontrera sa compréhension des phrases simples modélisées en français par l'enseignant.

SLO

#### LISTENING in highly structured learning situations\*

Students listen (with the support of visuals) and demonstrate understanding of simple spoken French modeled by the teacher.

#### PARLER dans le cadre de situations d'apprentissage très structurées\*

L'élève communiquera correctement un message simple (la prononciation et l'intonation modélisées par l'enseignant).

#### SPEAKING in highly structured learning situations\*

Students communicate a simple message correctly (pronunciation and intonation as modeled by the teacher).

\* Dans les situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant modélise des structures linguistiques ciblées qu'il répète et guide les échanges avec les élèves.

\* Highly structured learning situations are characterized by explicit, repeated teacher modeling of target(ed) linguistic structures and guided teacher/student interaction.





## D - Lecture

Dans le cadre de Français pour les jeunes débutants, l'enseignant n'évalue pas formellement les compétences en lecture des élèves. La lecture joue toutefois un rôle crucial dans l'approche basée sur la littératie. Dans des situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant présente des textes thématiques, toujours dans le cadre d'une communication orale authentique, qui encourage les élèves à utiliser du nouveau vocabulaire et des structures linguistiques simples. Ces lecteurs émergents écoutent des textes courts, récitent des comptines, chantent des chansons et utilisent des structures linguistiques qui se répètent dans des histoires simples et illustrées. Les élèves aiment entendre parler une nouvelle langue et l'utiliser. Ils aiment aussi qu'on leur relise des livres. Les élèves réagissent aux textes oralement et visuellement.

Avant la lecture, l'enseignant contextualise l'histoire à l'oral et modélise la stratégie « penser tout haut » afin d'activer les connaissances antérieures des élèves. Les élèves peuvent anticiper l'histoire en regardant la page couverture, le titre et les illustrations. L'enseignant profite de cette occasion pour présenter des nouveaux mots de vocabulaire et établir un lien entre l'histoire et les expériences des élèves. L'enseignant utilise des expressions telles que *J'aime.../Je n'aime pas... J'ai.../Je n'ai pas... Je suis.../Je ne suis pas...* pour encourager les élèves à anticiper la tâche de lecture et renforcer leur lien avec le texte. Les élèves se fient aux illustrations et aux gestes de l'enseignant pour comprendre le sens de l'histoire.

## D - Reading

In Early Start French, the teacher does not formally assess the students' reading skills; however, reading still plays a pivotal role in the literacy-based approach. In highly structured learning situations, the teacher introduces thematic texts, always framed by authentic oral communication that engages students to use new vocabulary and simple language structures. These emerging readers listen to short texts; they recite rhymes, sing songs, and use repetitive linguistic structures found in simple illustrated stories. Students enjoy hearing and using new language, and having books reread. Students respond to text orally and visually.

During the prereading stage, the teacher contextualizes the story orally by modeling the think aloud strategy to activate students' prior knowledge. The students can anticipate the story by looking at the front cover, the title and the illustrations. The teacher uses this opportunity to introduce a few new vocabulary words and to relate the story to the students' experiences. The teacher models expressions such as *J'aime.../Je n'aime pas... J'ai.../Je n'ai pas... Je suis.../Je ne suis pas...* in order to engage students in anticipating the reading task and to increase their connection to the text. The students rely on the illustrations and the teacher's gestures to understand the meaning of the story.



Ces stratégies appuient le développement de l'écoute et de l'expression orale et démontrent le lien entre la lecture et la communication orale. D'autre part, cette étape de lecture partagée donne le goût de lire chez les élèves. Elle engage ces derniers et leur permet de carillonner avec les phrases et les mots familiers de l'histoire. L'enseignant peut aussi modéliser des structures linguistiques qui sensibiliseront les élèves à l'étape d'écriture en français.

À ce stade du développement, les élèves :

- commencent à reconnaître les lettres de l'alphabet (maternelle et 1<sup>re</sup> année);
- nomment, en français, certaines lettres en début et en fin de mots (maternelle et 1<sup>re</sup> année);
- peuvent montrer du doigt des mots individuels ou des expressions courantes dans une histoire familière (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années);
- connaissent les lettres de l'alphabet (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années);
- commencent à comprendre le lien entre les sons et les symboles (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années);
- réagissent aux histoires en faisant un dessin de leur passage préféré, en répondant à des questions simples ou en associant des illustrations à des expressions ou à des mots familiers (maternelle à la 3<sup>e</sup> année);
- peuvent partager des préférences en ayant recours à des structures que l'enseignant a déjà modélisées dans des situations d'apprentissage échafaudées (maternelle à la 3<sup>e</sup> année) :
  - *Youpi!*
  - *Ça va.*
  - *J'aime...*
  - *Oh non! Je n'aime pas...*

These strategies support the development of listening skills and oral language and they reflect the oral-reading connection. This shared reading time also encourages and fosters students' love of reading. It involves the students and allows them to chime in on familiar words and phrases in the story. The teacher can also model certain language patterns, which in turn will lead to an awareness of writing in French.

At this stage of development, students:

- begin to recognize letters of the alphabet (Kindergarten and Grade 1)
- name, in French, some beginning and end letters in words (Kindergarten and Grade 1)
- may point to individual words or common phrases in a familiar story (Grades 2 and 3)
- know the letters of the alphabet (Grades 2 and 3)
- begin to recognize sound-symbol relations (Grades 2 and 3)
- respond to stories by drawing a picture of their favourite part, answering simple questions, or matching illustrations to familiar words/phrases (Kindergarten to Grade 3)
- may share preferences by using structures that the teacher has previously modeled in scaffolded learning situations (Kindergarten to Grade 3):
  - *Youpi!*
  - *Ça va.*
  - *J'aime...*
  - *Oh non! Je n'aime pas...*



## E - Écriture

Dans le cadre de Français pour les jeunes débutants, l'enseignant n'évalue pas formellement les compétences en écriture des élèves. Cependant, l'écriture joue un rôle déterminant dans l'approche basée sur la littératie. Lors de situations d'apprentissage très structurées, l'enseignant présente des tâches liées à l'écriture et appropriées au niveau scolaire des élèves. Ces situations d'apprentissage se déroulent toujours dans un contexte de communication orale authentique qui permet aux élèves d'acquérir des habiletés en écriture appropriées à leur niveau de développement cognitif et ce, dans le contexte de l'apprentissage d'une langue seconde.

Pendant l'étape de la préécriture, l'enseignant utilise un ou deux nouveaux mots de vocabulaire dans des structures simples et familières afin de contextualiser oralement la situation d'apprentissage. Pour un apprenant d'une autre langue, l'écriture est un prolongement de l'écoute, de la communication orale et de la lecture. Elle permet d'utiliser et de réutiliser les structures linguistiques et les mots de vocabulaire présentés en classe.

À ce stade du développement, l'écriture peut être un dessin et l'enseignant peut jouer le rôle de scribe. Selon leur niveau scolaire, les élèves :

- apprennent à reconnaître les lettres et à les écrire avec une majuscule ou une minuscule;
- devinent les lettres manquantes (une lettre cible à la fois, y compris dans le cas de phonèmes, p. ex., auto);
- copient les renseignements écrits, en allant de gauche à droite et de haut en bas;



## E - Writing

In Early Start French, the teacher does not formally assess the students' writing skills; however, writing still plays a pivotal role in the literacy-based approach. In highly structured learning situations, the teacher introduces writing tasks appropriate for the grade level. These situations are always framed by authentic oral communication which engages students in developing writing skills appropriate for their cognitive developmental level in the context of learning a second language.

During the prewriting stage, the teacher uses one or two new vocabulary words in simple and familiar language structures to contextualize the learning situation orally. For a second language learner, writing is an extension of listening, speaking and reading and is another opportunity to use and reuse the vocabulary and language structures modeled in class.

At this stage of development, the students' writing may be a drawing and the teacher may act as a scribe. Depending on the grade level, students:

- develop letter recognition and write all letters in upper and lower case
- fill in letters (one target letter at a time and in the case of blends, the letter to be filled in would be a single letter e.g., auto)
- copy written information, following left-to-right and top-to-bottom progression



- copient des mots et des phrases;
- placent leur doigt entre les mots pour indiquer les espaces;
- ajoutent des mots à des débuts de phrases pour exprimer une idée avec du vocabulaire familier;
- commencent des phrases avec des lettres majuscules;
- copient les signes de ponctuation de manière appropriée (.!?);
- copient les accents correctement.\*

Les élèves peuvent aussi reconnaître, décrire et désigner les illustrations avec l'aide de leur enseignant. Alors que la fin de la 3<sup>e</sup> année approche, les élèves écrivent une ou plusieurs phrases ou questions familières dans le cadre d'un thème particulier et avec l'aide d'un modèle, d'une banque de mots ou d'un mur de mots. Les exemples de productions écrites des élèves peuvent aussi être relus à voix haute et relus par l'enseignant et les élèves en vue de célébrer leur apprentissage. Les enseignants et les élèves peuvent utiliser un journal pour écrire et illustrer.

- copy words and phrases
- place finger spaces between words
- add words to sentence openers to complete a thought based on familiar and meaningful context and vocabulary
- begin sentences with upper case letters
- copy appropriate punctuation (.!?)
- copy appropriate accents\*

Students can also identify, describe, and label illustrations with support from their teacher. As they progress towards the end of Grade 3, students write one or more familiar phrases or questions in the context of a particular theme and with the support of a model, word bank, or word wall. Students' writing samples can also be read aloud and reread by the teacher and students in order to celebrate their learning. Teachers and students are encouraged to use a journal for writing and illustrating.

---

\* Si un élève pose une question sur un accent, il n'est pas nécessaire de fournir une longue réponse. Par exemple, on peut dire ce qui suit : « En français, certaines lettres se prononcent différemment selon l'accent ».

---

\* If a student asks about an accent, only a cursory explanation is required such as: In French, some letters make a special sound depending on the little accent.



## F - Culture

*La langue est l'expression de la culture et la renforce. Elles sont l'image inversée l'une de l'autre (Alvino Fantini, cité dans Koning, p. 45).*

De la maternelle à la 3<sup>e</sup> année, l'intégration de la culture appuie le développement d'attitudes positives envers d'autres cultures et les personnes parlant des langues différentes. Cette intégration renforce la motivation des élèves à apprendre le français, ce qui a une incidence sur l'acquisition d'une langue seconde, parce que les élèves ont la chance d'utiliser et de réutiliser les structures linguistiques modélisées par l'enseignant.

Les enseignants peuvent notamment intégrer les cultures francophones dans les cours de Français pour les jeunes débutants à l'aide de comptines, de poèmes et de chansons en français qui sont familiers et qui jouent sur les sonorités et le rythme de la langue. Au début, les élèves écoutent attentivement et imitent les gestes de l'enseignant pour illustrer les mots d'une comptine, d'une chanson ou d'une histoire précise. Pendant qu'ils chantent, jouent et dansent, les élèves découvrent la culture et la langue.

## F - Culture

*Language reflects culture and reinforces it; they are mirror images of each other (Alvino Fantini, qtd. in Koning, p. 45).*

From Kindergarten to Grade 3, the integration of culture supports the development of positive attitudes toward other cultures and speakers of other languages. It increases the students' motivation for learning French, which in turn impacts second language acquisition, because it provides another opportunity to use and reuse linguistic structures modeled by the teacher.

Well-known French rhymes, poems and songs that play on the sounds and rhythms of the language are a few of the ways in which Francophone cultures can be infused in the Early Start classroom. At first, students listen attentively and then mirror actions modeled by the teacher to match the words of a particular rhyme, song, or story. As the students are singing, playing, and dancing, they are discovering culture and language.



Les enseignants peuvent aider les élèves à développer la sensibilisation culturelle en démontrant de l'enthousiasme pour l'apprentissage d'une autre culture, en utilisant le monde comme leur salle de classe et en créant des expériences d'apprentissage riches telles que :

- cuisiner des mets traditionnels avec les élèves;
- enseigner différentes façons de s'adresser aux personnes (Monsieur, Madame);
- comparer les calendriers anglais et français;
- présenter des formules de salutations simples, des expressions idiomatiques et les noms de membres de la famille (p. ex., maman et papa, mamie et papi, mémère et pépère);
- découvrir des symboles (la ceinture fléchée, les panneaux), les traditions et les célébrations;
- écouter de la musique française;
- visionner de courtes vidéos contenant des références culturelles;
- inviter les élèves à chanter en français lors d'un rassemblement (p. ex., *Savez-vous planter les choux?*).

La composition diversifiée des salles de classe permet aux enseignants de lier l'apprentissage d'une langue et l'intégration de la culture aux propres langues et cultures des élèves, ainsi qu'aux autres matières du programme scolaire (éducation artistique, sciences humaines, sciences, mathématiques et éducation physique, page 32).

Cette approche interdisciplinaire tient compte des multiples formes d'intelligence et du fait que les élèves apprennent de différentes façons. Les élèves s'amuse à explorer les cultures francophones, et cette découverte se fait de manière authentique et intentionnelle.

Teachers can help students develop cultural awareness by showing their own passion for learning about another culture, by using the world as their classroom, and creating rich learning experiences such as:

- cooking traditional foods with their students
- teaching various forms of address (Monsieur, Madame)
- comparing the English calendar with the French calendar
- introducing simple greetings, idiomatic expressions, and names of family members (e.g., *maman et papa, mamie et papi, mémère et pépère*)
- exploring symbols (la ceinture fléchée, street signs), traditions, celebrations
- listening to French music
- viewing short videos with cultural references
- performing a French song at an assembly (e.g., *Savez-vous planter les choux?*)

The diverse composition of classrooms gives teachers the opportunity to connect language learning and the integration of culture to their students' own cultures/languages with other curriculum areas (Arts Education, Social Studies, Science, Mathematics and Physical Education, page 33).

This cross-curricular approach integrates the multiple intelligences and takes into account that students learn in different ways. Students have fun exploring and engaging in their discovery of Francophone cultures in authentic and meaningful ways.



## G - Intégration des matières

L'utilisation de l'intégration des matières dans l'enseignement enrichit la communication orale, la lecture, l'écriture et approfondit le développement de la littératie dans la première langue de l'élève. Le transfert des habiletés de la littératie se manifeste dans toutes les matières incluant le français, donc, de nombreux liens significatifs peuvent être faits. L'intégration naturelle des matières favorise des expériences d'apprentissage pertinentes et dynamiques chez les élèves.

Pour plus d'information sur les avantages de l'intégration des matières et sur les stratégies de l'intégration réussie des matières, veuillez vous référer au document *Français : communication et culture, 4<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, Cadre manitobain des résultats d'apprentissage*, pages 34 et 35.

Accessible en ligne : [http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/cadre\\_4-12/docs/1\\_document\\_complet.pdf](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/cadre_4-12/docs/1_document_complet.pdf)

## G -Integration of Subject Areas

The integration of subject areas enhances oral communication skills, reading and writing, and deepens students' literacy development in their first language. The transfer of literacy skills occurs in all subject areas including French; therefore meaningful connections can be made. This natural integration of content areas fosters relevant and dynamic learning experiences for students.

For more information about the benefits of integrating subject areas and about strategies for successful subject integration, please refer to the document *French: Communication and Culture, Grades 4-12, Manitoba Curriculum of Outcomes*, pages 34 and 35.

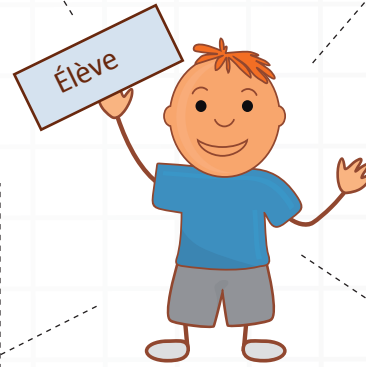
Available online at [http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/cadre\\_4-12/docs/1\\_document\\_complet.pdf](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/cadre_4-12/docs/1_document_complet.pdf)



Pour avoir des idées sur la façon d'intégrer les autres matières dans l'enseignement et l'apprentissage du français de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année, consultez les suggestions ci-dessous :

**MATHÉMATIQUES** – Découvrir le calendrier français (les jours de la semaine, les mois de l'année, la météo, la température), compter (le nombre de jours d'école, le nombre d'un certain article dans la salle de classe, p. ex., *Il y a 24 chaises dans la classe*), apprendre à mesurer (comparer les hauteurs, plus grand que, plus petit que), dire l'heure (reconnaître des nombres), participer à un sondage et faire un graphique avec des résultats (p. ex., *Combien d'élèves aiment...?*) et différencier les formes (p. ex., le triangle, le cercle, le rectangle, le carré).

**ÉDUCATION ARTISTIQUE** – Créer et partager diverses formes d'art (p. ex., des marionnettes, des masques, des collages, la peinture, la pâte à modeler, le dessin et le coloriage) pour utiliser des mots de vocabulaire tels que les couleurs, les lignes, les formes dans un contexte précis ou pour réagir à un texte, développer les compétences locomotrices, participer à des danses folkloriques, écouter et chanter des chansons traditionnelles et contemporaines et participer à de petites saynètes et à des jeux de rôles.



**SANTÉ ET ÉDUCATION PHYSIQUE** – Découvrir les quatre groupes alimentaires, exprimer une opinion, p. ex., *J'aime... Je n'aime pas...* (quelques sports), faire un graphique en indiquant les dents perdues, se laver les mains en chantant (sur l'air de *Row, row, row your boat*, *Lave, lave, lave les mains, avec du savon, vite, vite, vite, vite, c'est la collation!*) et participer à des activités de mouvement (danse folklorique).

**SCIENCES HUMAINES** – Parler de la famille (faire une comparaison de différentes familles, les maisons, la nourriture), se présenter, comparer les vêtements pour le temps/les saisons, reconnaître le Manitoba et le Canada sur une carte ou un globe, écouter et chanter *Ô Canada* en français et explorer des célébrations et des fêtes différentes (cuisiner des mets traditionnels avec les élèves).

**SCIENCES** – Explorer et décrire les besoins des animaux, leurs habitats, leur nourriture, explorer et décrire les animaux de la ferme, explorer et décrire les saisons, les arbres, les graines, les plantes.

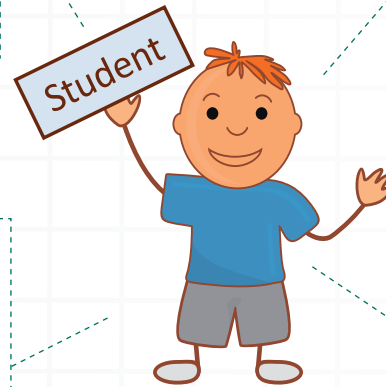




For ideas on how to integrate other subject areas into the teaching and learning of French, Kindergarten to Grade 3, see the suggestions below:

**MATHEMATICS** – Learn about the French calendar (days of the week, months of the year, weather, temperature), count (number of school days, number of a certain item in the classroom, e.g., *Il y a 24 chaises dans la salle de classe*), learn how to measure (compare sizes, bigger than, smaller than), tell time (number recognition), graph survey results (e.g., *Combien d'élèves aiment...?*) Differentiate shapes (e.g., *le triangle, le cercle, le rectangle, le carré*).

**ARTS EDUCATION** – Create and share various art forms (e.g., puppets, masks, collages, paint, play dough, drawing and colouring) to use related vocabulary words such as colour, line, shapes in context and to respond to texts, develop locomotor skills, participate in folk dance, listen to and sing traditional and contemporary songs, and participate in short skits and role plays.



**HEALTH AND PHYSICAL EDUCATION** – Learn about the four food groups, express an opinion, e.g., *J'aime... Je n'aime pas...* (a few sports), graph lost teeth, and wash hands while singing (to the tune of Row, row, row your boat, *Lave, lave, lave les mains, avec du savon, vite, vite, vite, vite, c'est la collation!*) and participate in movement activities (folk dance).

**SOCIAL STUDIES** – Talk about family (compare different types of families, houses, food), introduce oneself, compare clothing worn for the different temperatures and seasons, recognize Manitoba and Canada on a map or a globe, listen to and sing *O Canada* in French, and explore different celebrations and holidays (cook traditional foods with the students).

**SCIENCES** – Explore and describe animal needs, habitats, food, explore and describe animals on the farm, and explore and describe seasons (trees, seeds, plants).



## H - Évaluation de la communication orale

### Qu'est-ce que les enseignants observent et évaluent?

Au début de ce stade d'apprentissage d'une langue, les enseignants évaluent formellement les habiletés de la communication orale chez les élèves (écouter et parler). Par conséquent, l'accent est mis sur le développement de compétences pertinentes en communication orale dans des situations d'apprentissage authentiques. Les enseignants se réfèrent aux résultats d'apprentissage spécifiques et aux indicateurs de réalisation de la communication orale afin de déterminer à quel point l'élève atteint les résultats prévus pour son niveau scolaire.

L'enseignant met en place des pratiques d'évaluation qui donnent aux élèves de nombreuses occasions de démontrer qu'ils ont acquis les structures langagières modélisées. L'enseignant évalue les habiletés en communication orale de façon formative ainsi que sommative. L'évaluation formative est plus informelle et continue. Les données recueillies lors des évaluations formatives par moyen de fiche d'observations, de commentaires anecdotiques et par moyen de questionnement oral permettent à l'enseignant de déterminer ce que les élèves connaissent et peuvent faire. Ensuite, l'enseignant peut fournir de la rétroaction descriptive aux élèves afin d'améliorer leur rendement. En plus, l'enseignant utilise toutes les informations recueillies afin de mieux planifier ses prochaines leçons. L'évaluation sommative permet à l'enseignant de déterminer la réussite de l'élève à un moment précis. L'évaluation sommative est utilisée aussi pour communiquer le progrès des élèves aux parents et pour célébrer l'apprentissage de l'élève.

### Comment les enseignants du cours de Français pour les jeunes débutants gèrent-ils l'évaluation?

Afin de gérer efficacement l'évaluation de nombreux élèves, étant donné le temps limité dans le cours de français, les enseignants peuvent choisir d'observer trois ou quatre élèves chaque jour.



## H - Assessment of Oral Communication

### What do teachers observe and assess?

At this early start of language learning, teachers formally assess students' oral communication skills (listening and speaking). Therefore, an emphasis is placed on developing meaningful oral communication skills in authentic learning situations. Teachers refer to the specific learning outcomes and achievement indicators for oral communication in order to assess the extent to which students are meeting grade-level learning outcomes.

Teachers design the assessment process so that it provides many opportunities for students to demonstrate that they have learned and acquired the modeled language structures. Teachers assess and evaluate students' oral communication skills by using both formative and summative assessments. Formative assessment is more informal and is ongoing. The information gathered through formative assessment such as classroom observations (checklists), anecdotal comments, and oral questioning allows teachers to determine what the students know and can do. Teachers can then provide descriptive feedback to students to improve learning and to inform further instruction. Summative assessment is used to measure the level of success that students have reached at the end of a certain period of time. It is also used to communicate student progress to parents and it can be used to celebrate student learning.

### How do teachers manage assessment in Early Start French?

In order to efficiently manage the assessment of many students given the limited time in French class, teachers may choose to observe three or four students each day.

